Mittente	Franco Nicolò	Destinatario	Carafa Giovan Giacomo
Data	6/12/1553	Tipo data	effettiva
Luogo di partenza	Napoli	Luogo arrivo	Rosito

Incipit: Signor mio: alhora potreste cadere in colpa, per quello, che tanto cortesemente scrivete

Contenuto: Nicolò Franco scrive a Giovan Giacomo Carafa che si trova a Roseto Capo Spulico. Franco ammette di essere stato negligente, non tanto nello scrivere, quanto nel cercare messaggeri per le sue lettere. Trovandosi poi nel numero dei servitori di Carafa, dovrebbe impegnarsi di più per riuscire a dare recapito alle sue lettere. Promette di rimediare a questo torto. Franco afferma che "anchora che sia ben proprio il dolersi delle contrarie [occorrenze], perché, se di queste ci dogliamo a ragione, di quelle ci vantariamo con nostro torto". Si figura il corrispondente "in un modo donde" lo tiene per glorioso e lo rassicura che sarà sempre pronto a rispondergli.

Fonte: Città del Vaticano, BAV, Vaticano latino 5642, cc. 453v-454r

Compilatore: Carmine Boccia; Federica Condipodero